

**SERVICIO NACIONAL DE LA DISCAPACIDAD**

ERG/GCM/ABS

REF.: Aprueba Convenio de Transferencia que indica

RES EXENTA: N° 005961

SANTIAGO,

20 DIC 2011

**VISTOS:**

Lo dispuesto en el DFL N° 1/19.653, de 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que fijó el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional sobre Bases Generales de la Administración del Estado; la Ley N° 19.880, sobre Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de la Administración del Estado; la Ley N° 20.422, sobre Igualdad de Oportunidades e Inclusión Social de Personas con Discapacidad; la Resolución Exenta N° 5463, de 24 de Noviembre de 2011, del Servicio Nacional de la Discapacidad; la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República sobre el trámite de Toma de Razón y los antecedentes adjuntos.

**RESUELVO:**

1. **APRUÉBASE** el convenio de Transferencia, de fecha 05 de diciembre de 2011, suscrito entre el Servicio Nacional de la Discapacidad y la Ilustre Municipalidad de Cobquecura, cuyo texto se adjunta a la presente resolución y se entiende formar parte integrante de ésta.
2. **IMPÚTESE** el gasto que demande al Subtítulo 24 ítem 01 y asignación 581, del presupuesto vigente.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE**

  
**OSCAR MELLADO BERRÍOS**  
Director Nacional (S)

**CONVENIO DE TRANSFERENCIA ENTRE  
SERVICIO NACIONAL DE LA DISCAPACIDAD  
Y  
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COBQUECURA  
PARA FINANCIAMIENTO DE PROYECTO DE ACCESIBILIDAD**

En Santiago, a 05 de diciembre de 2011, el **SERVICIO NACIONAL DE LA DISCAPACIDAD**, rol único tributario N° 72.576.700-5, representado por su Director Nacional Subrogante, don Oscar Mellado Berríos, cédula nacional de identidad N° [REDACTED], ambos domiciliados en Huérfanos N° 1313, Piso 6, comuna de Santiago, por una parte, en adelante SENADIS; y por la otra, la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COBQUECURA**, rol único tributario N° 69.140.400-5, representada en este acto por su Alcalde, don Julio Manuel Fuentes Alarcón, cédula nacional de identidad N° [REDACTED] ambos domiciliados en Independencia N° 300, comuna de Cobquecura, en adelante el EJECUTOR, han acordado lo siguiente:

**CONSIDERANDO**

1° Que, el Servicio Nacional de la Discapacidad en virtud de la Ley N° 20.422, que establece Normas sobre Igualdad de Oportunidades e Inclusión Social de Personas con Discapacidad, tiene entre sus funciones, de conformidad con lo dispuesto en su artículo 62 letras d) y e), promover y desarrollar acciones que favorezcan la coordinación del sector privado con el sector público en todas aquellas materias que digan relación con mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad, y financiar total o parcialmente, planes, programas y proyectos.

2° Que la Ley N° 20.422, en su artículo 3°, letra b) define, en lo pertinente, la accesibilidad universal como la condición que deben cumplir los entornos para ser utilizables por todas las personas, en condiciones de seguridad y comodidad, de la forma más autónoma y natural posible; y el artículo 6°, letra f) define como entorno al medio ambiente, social, natural y artificial, en el que las personas desarrollan su participación social, económica, política y cultural, a lo largo de todo su ciclo vital.

3° Que, la Ley N°20.422, en su artículo 66, letra c) confiere al/la Director/a Nacional la facultad de dirigir, organizar y administrar el Servicio y velar por el cumplimiento de sus objetivos. Asimismo, en virtud de lo señalado en la parte final de su letra f), podrá celebrar cualquier acto o contrato en cumplimiento del objeto y funciones del Servicio.

4° La solicitud presentada por la Municipalidad en el contexto del Plan de Reconstrucción Nacional, por medio de la cual requiere financiamiento para la construcción una nueva sede que incorpore habilitaciones de accesibilidad para las personas con discapacidad y aquellas con movilidad reducida que asisten regularmente a este recinto que se vio afectado por el terremoto.

5° Que para el cumplimiento de lo anterior, SENADIS ha seleccionado técnica y fundadamente el proyecto presentado por el EJECUTOR, ordenando la suscripción del presente convenio mediante Resolución Exenta N°5463 de fecha 24 de noviembre de 2011.



**Las partes han convenido lo siguiente:**

**PRIMERO:** Realizar el proyecto denominado "Casa de la Inclusión Comuna de Cobquecura", destinado a la construcción y habilitación de una nueva sede social ubicada en sector Buchupureo, comuna de Cobquecura, Región de Bío Bío, destinada al uso de distintas agrupaciones de y/o para personas con discapacidad.

El EJECUTOR es propietario del inmueble antes señalado, según consta de inscripción de fojas 880, N°1067, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces, respectivo.

Se hace presente que, el EJECUTOR ha entregado en comodato el inmueble indicado a la Agrupación de Discapacitados La Esperanza de Buchupureo, tal como consta en Certificado N° 346, que da cuenta del Acuerdo N° 344 tomado en sesión ordinaria N° 96, de fecha 10 de agosto de 2011, por el Honorable Concejo Municipal, que se adjunta y forma parte integrante del presente acuerdo de voluntades.

El período del desarrollo del proyecto será de 11 meses, contados desde de la fecha de entrada en vigencia del presente convenio.

**SEGUNDO:** El EJECUTOR se obliga a desarrollar oportunamente las siguientes acciones en cumplimiento del presente convenio:

- a) Contratar, de conformidad a las normas legales vigentes, la elaboración, determinación de las especificaciones técnicas y estimación del presupuesto del proyecto de arquitectura, especialmente en materia de accesibilidad.
- b) Encargar la ejecución del proyecto de arquitectura, previamente visado por SENADIS, especialmente en cuanto su aptitud de accesibilidad. En caso, que de la revisión de SENADIS surjan observaciones u objeciones al proyecto de arquitectura, el EJECUTOR deberá subsanarlas e incorporarlas, dentro de los 15 días hábiles siguientes contados desde la recepción del oficio que las informe.
- c) Encomendar la inspección técnica de las obras, durante el proceso de construcción, designando un profesional ITO al efecto, de acuerdo a la normativa vigente aplicable.
- d) Remitir copia de los informes del profesional ITO, relativo al proyecto de arquitectura sobre que versa el presente acuerdo de voluntades, dentro de los 10 días siguientes contados desde su recepción por el EJECUTOR.
- e) Cumplir con la normativa vigente en materia de accesibilidad establecidas en la Ordenanza General de Urbanismo y Construcciones en el desarrollo del proyecto,
- f) Permitir, en cualquier momento, la inspección técnica del proyecto por parte de SENADIS, durante el desarrollo del proyecto,
- g) Obtener, a su costo, las autorizaciones y/o permisos que correspondan.



**TERCERO:** Por su parte SENADIS se obliga a:

- a) Transferir al EJECUTOR la suma de \$43.000.000.- (cuarenta y tres millones de pesos), para financiamiento del proyecto denominado "Casa de la Inclusión Comuna de Cobquecura", destinado a la construcción y habilitación de una nueva sede social ubicada en sector Buchupureo, comuna Cobquecura, Región de Bío Bío, destinada al uso de distintas agrupaciones de y/o para personas con discapacidad.
- b) Revisar el proyecto de arquitectura en materia de accesibilidad y pronunciarse, por medio de oficio, dentro de 15 días corridos desde su presentación, otorgando la visación solicitada, o realizando observaciones u objeciones al proyecto, según corresponda.

**CUARTO:** La suma que por este acto se transferirá corresponde al total del monto asignado al efecto, entregado por una sola vez y con el único destino que en este instrumento se establece.

Los recursos se transferirán, dentro de los 10 días hábiles siguientes desde la fecha en que el presente convenio entre en vigencia, debiendo el EJECUTOR encontrarse inscrito en el Registro de Personas Jurídicas Receptoras de Fondos Públicos y otorgar a SENADIS un comprobante de ingreso de la suma recibida.

Se debe tener presente que, con fin de evitar perjuicios o retardos en la fecha de inicio de ejecución del proyecto, podrán realizarse gastos asociados a su ejecución sólo a partir de la fecha de realizada la transferencia o a partir del décimo primer (11) día hábil siguiente a la fecha de entrada en vigencia del presente acuerdo de voluntades.

Para el caso que el EJECUTOR requiriera gastar una suma mayor, por todo o parte de la obra a cuyo financiamiento contribuye SENADIS en este acto, el pago de la diferencia no financiada será asumido exclusivamente por el EJECUTOR, a su cargo.

Para el caso que los costos del desarrollo del proyecto sean inferiores a los montos transferidos, el EJECUTOR hará devolución de la diferencia en la misma fecha en que debe realizar la rendición de cuentas.

**QUINTO:** El presente contrato entre SENADIS y el EJECUTOR no generará ningún vínculo contractual entre SENADIS y la empresa o empresas de arquitectura y/o constructoras que intervengan en la ejecución del proyecto como tampoco derivará vínculo laboral con el o los trabajadores, asesores y/o profesionales que presten sus servicios a dicha empresa o empresas.

**SEXTO:** El EJECUTOR deberá rendir cuenta de los gastos efectuados de los recursos transferidos a más tardar el día 17 de Diciembre de 2012 mediante documentación pertinente y auténtica, ante la Dirección Regional de SENADIS, respectiva.

En caso, que de la revisión de la rendición de cuenta surjan observaciones u objeciones, el EJECUTOR deberá subsanarlas dentro de los 15 días hábiles siguientes contados desde la recepción del oficio que las informe.



La rendición se ajustará a lo dispuesto en la Resolución N° 759, de 2003, de la Contraloría General de la República, y sus posteriores modificaciones.

Aprobada la rendición de cuentas, SENADIS emitirá una carta de cierre que se remitirá formalmente, por carta certificada al domicilio del EJECUTOR consignado en el presente instrumento.

**SÉPTIMO:** El presente convenio entrará en vigencia, desde la fecha de la Resolución Exenta de SENADIS que lo apruebe, hasta la fecha en que se despache la carta de cierre.

La solicitud de prórroga sea, del período del desarrollo del proyecto, como de la vigencia del convenio, deberá requerirse directamente al/la Director/a Regional de SENADIS respectiva, con una anticipación no inferior a 15 días hábiles anteriores al vencimiento del plazo cuya prórroga se solicita.

**OCTAVO:** SENADIS queda facultado para solicitar información al EJECUTOR acerca del cumplimiento de este convenio, en cualquiera de las etapas de su desarrollo y para fiscalizarlo. Asimismo, realizar actividades de promoción y difusión para lo cual contará con la mayor colaboración del EJECUTOR.

**NOVENO:** Se entenderá que constituye incumplimiento del presente contrato por parte del EJECUTOR, las siguientes causales:

- 1) Destinación de los dineros transferidos en virtud del presente convenio a un fin que no corresponda al desarrollo del proyecto,
- 2) Utilización fraudulenta de los dineros transferidos en virtud del presente convenio.
- 3) Adulteración de la documentación que sirva de respaldo a las rendiciones de cuentas.
- 4) Suspensión o paralización por causa imputable, de las actividades del convenio sin aviso previo,
- 5) Incumplimiento de los plazos establecidos en el presente convenio y en los instrumentos que se entienden formar parte integrante de él.
- 6) Falta de financiamiento de los eventuales costos adicionales de la obra, que excedan a los financiados en este acto.
- 7) Falta de restitución de los eventuales fondos no gastados al término de la construcción de la obra, en forma conjunta a la rendición de las cuentas.
- 8) El incumplimiento de cualquiera otra obligación que el EJECUTOR mantenga con SENADIS.

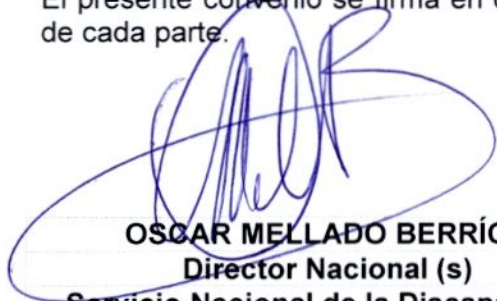
En caso de incumplimiento de alguna de las estipulaciones del presente Convenio, SENADIS procederá ejercer todas las acciones tendientes a recuperar el total del aporte transferido por el presente convenio.


**DÉCIMO:** Para todos los efectos legales derivados del presente convenio las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la competencia de sus tribunales.



**UNDÉCIMO:** La personería de don Oscar Mellado Berríos para representar a SENADIS como Director Nacional Subrogante, consta en la Ley N° 20.422, artículo 67 letra a), y en la Resolución Exenta de Senadis N°334, de 11 de febrero de 2011. Por su parte, la personería de don Julio Manuel Fuentes Alarcón, para representar al EJECUTOR, consta en Decreto N°3.410, de 6 de diciembre de 2008, de la Municipalidad de Cobquecura, documentos que no se insertan por ser conocidos de las partes.

El presente convenio se firma en dos ejemplares de igual tenor, quedando uno en poder de cada parte.

  
**OSCAR MELLADO BERRÍOS**  
Director Nacional (s)  
Servicio Nacional de la Discapacidad

  
**JULIO MANUEL FUENTES ALARCÓN**  
Alcalde  
Municipalidad de Cobquecura

  
ERG/HLF/ABS